

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 98



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

64. évfolyam

2021. március 22.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2021/C 98/01	Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i>	1
--------------	--	---

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2021/C 98/02	C-600/20. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-81/20. sz., Anne-Marie Klose kontra az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ügyben 2020. szeptember 9-én hozott ítélete ellen Anne-Marie Klose által 2020. november 10-én benyújtott fellebbezés	2
2021/C 98/03	C-640/20. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-786/16. és T-224/18. sz., PV kontra Bizottság ügyben 2020. január 30-án hozott ítélete ellen PV által 2020. november 23-án benyújtott fellebbezés	2
2021/C 98/04	C-643/20. sz. ügy: A Veszprémi Törvényszék (Magyarország) által 2020. november 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – ENERGOTT Fejlesztő és Vagyongazdálkodó Kft. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága	3
2021/C 98/05	C-670/20. sz. ügy: A Ráckevei Járásbíróság (Magyarország) által 2020. december 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EP és társai kontra ERSTE Bank Hungary Zrt.	4
2021/C 98/06	C-673/20. sz. ügy: A Tribunal judiciaire d'Auch (Franciaország) által 2020. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EP kontra Préfet du Gers, Institut National de la Statistique et des Études Économiques	5
2021/C 98/07	C-675/20. P. sz. ügy: A Törvényszék (kibővített negyedik tanács) T-18/19. sz., Brown kontra Bizottság ügyben 2020. október 5-én hozott ítélete ellen Colin Brown által 2020. december 11-én benyújtott fellebbezés	6

2021/C 98/08	C-701/20. sz. ügy: Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2020. december 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Avis Autovermietung Gesellschaft mbH kontra Verein für Konsumenteninformation	7
2021/C 98/09	C-718/20. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-307/18. sz., Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals kontra Bizottság ügyben 2020. október 15-én hozott ítélete ellen a Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd által 2020. december 28-án benyújtott fellebbezés	7
2021/C 98/10	C-14/21. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Olaszország) által 2021. január 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sea Watch E. V. kontra Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo	9
2021/C 98/11	C-15/21. sz. ügy: A Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Olaszország) által 2021. január 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sea Watch E. V. kontra Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Porto Empedocle	11
2021/C 98/12	C-20/21. sz. ügy: A Landgericht Frankfurt am Main (Németország) által 2021. január 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – JW, HD, XS kontra LOT Polish Airlines	13
2021/C 98/13	C-31/21. sz. ügy: A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2021. január 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Eurocostruzioni Srl kontra Regione Calabria	14
2021/C 98/14	C-34/21. sz. ügy: A Verwaltungsgericht Wiesbaden (Németország) által 2021. január 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer beim Hessischen Kultusministerium	15
2021/C 98/15	C-35/21. sz. ügy: A Varhoven kasatsionen sad (Bulgária) által 2021. január 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – „Konservinvest” OOD kontra „Bulkons Parvomay” OOD	15
2021/C 98/16	C-42/21. P. sz. ügy: A Törvényszék (kibővített első tanács) T-814/17. sz., Lietuvos geležinkiai kontra Bizottság ügyben 2020. november 18-án hozott ítélete ellen a Lietuvos geležinkiai AB által 2021. január 27-én benyújtott fellebbezés	16
2021/C 98/17	C-46/21. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-735/18. sz., Aquind kontra ACER ügyben 2020. november 18-án hozott ítélete ellen az Energiaszabályozók Európai Unió Együttműködési Ügynöksége (ACER) által 2021. január 27-én benyújtott fellebbezés	17
2021/C 98/18	C-60/21. sz. ügy: 2021. február 1-jén benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Belga Királyság	18

Törvényszék

2021/C 98/19	T-110/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kazembe Musonda kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	19
2021/C 98/20	T-111/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Boshab kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – A tulajdonhoz való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	20
2021/C 98/21	T-113/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kampete kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	20

2021/C 98/22	T-116/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kande Mupompa kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – A tulajdonhoz való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	21
2021/C 98/23	T-118/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Amisi Kumba kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	22
2021/C 98/24	T-119/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Mutondo kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	23
2021/C 98/25	T-120/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Numbi kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	23
2021/C 98/26	T-121/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Ruhorimbere kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	24
2021/C 98/27	T-122/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Ramazani Shadary kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	25
2021/C 98/28	T-123/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kanyama kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	26

2021/C 98/29	T-124/19. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Ilunga Luyoyo kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)	26
2021/C 98/30	T-258/20. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Klymenko kontra Tanács („Közös kül és biztonságpolitika – Az ukrajnai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – Azon személyek, szervezetek és szervek jegyzéke, akikre, illetve amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása alkalmazandó – A felperes nevének a jegyzéken való további szerepeltetése – A Tanács annak ellenőrzésére vonatkozó kötelezettsége, hogy a valamely harmadik állam hatóságának a határozatát a védelemhez való jog és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog tiszteletben tartásával hozták”)	27
2021/C 98/31	T-352/18. sz. ügy: A Törvényszék 2021. február 4-i végzése – Germann Avocats kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti és kártérítési kereset – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – Közbeszerzési eljárás – A megkülönböztetésmentességgel és sokszínűséggel kapcsolatos szakszervezeti gyakorlatokról szóló nyomonkövetési tanulmány – Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása – Az odaítélés szempontjai – Részben nyilvánvalóan minden jogalapot nélkülöző, részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan kereset”)	28
2021/C 98/32	T-35/21. sz. ügy: 2021. január 22-én benyújtott kereset – SFD kontra EUIPO – Allmax Nutrition (ALLNUTRITION DESIGNED FOR MOTIVATION)	28
2021/C 98/33	T-38/21. sz. ügy: 2021. január 19-én benyújtott kereset – Inivos és Inivos kontra Bizottság	29
2021/C 98/34	T-40/21. sz. ügy: 2021. január 25-én benyújtott kereset – Szlovákia kontra Bizottság	30
2021/C 98/35	T-50/21. sz. ügy: 2021. január 26-án benyújtott kereset – About You kontra EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest (Y/O/U YOUR ORIGINAL U)	31
2021/C 98/36	T-51/21. sz. ügy: 2021. január 26-án benyújtott kereset – About You kontra EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest (Y/O/U YOUR ORIGINAL U)	32
2021/C 98/37	T-69/21. sz. ügy: 2021. február 1-jén benyújtott kereset — Rotondaro kontra EUIPO – Pollini (COLLINI)	33
2021/C 98/38	T-72/21. sz. ügy: 2021. február 3-án benyújtott kereset – Bowden és Young kontra Europol	33
2021/C 98/39	T-74/21. sz. ügy: 2021. február 5-én benyújtott kereset – Teva Pharmaceutical Industries és Cephalon kontra Bizottság	34
2021/C 98/40	T-80/21. sz. ügy: 2021. február 5-én benyújtott kereset – Cargolux kontra Bizottság	35
2021/C 98/41	T-85/21. sz. ügy: 2021. február 8-án benyújtott kereset – QF kontra Bizottság	36
2021/C 98/42	T-602/20. sz. ügy: A Törvényszék 2021. január 28-i végzése – MS kontra Bizottság	36

IV

*(Tájékoztatások)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2021/C 98/01)

Utolsó kiadvány

HL C 88., 2021.3.15.

Korábbi közzétételek

HL C 79., 2021.3.8.

HL C 72., 2021.3.1.

HL C 62., 2021.2.22.

HL C 53., 2021.2.15.

HL C 44., 2021.2.8.

HL C 35., 2021.2.1.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Törvényszék (ötödik tanács) T-81/20. sz., Anne-Marie Klose kontra az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ügyben 2020. szeptember 9-én hozott ítélete ellen Anne-Marie Klose által 2020. november 10-én benyújtott fellebbezés

(C-600/20. P. sz. ügy)

(2021/C 98/02)

*Az eljárás nyelve: német***Felek***Fellebbező:* Anne-Marie Klose (képviselő: I. Seher Rechtsanwältin)*A másik fél az eljárásban:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A Bíróság (a fellebbezés megengedhetőségéről határozó tanács) 2021. február 11-i végzésében úgy határozott, hogy a fellebbezés nem megengedhető, és hogy a fellebbező maga viseli saját költségeit.

A Törvényszék (ötödik tanács) T-786/16. és T-224/18. sz., PV kontra Bizottság ügyben 2020. január 30-án hozott ítélete ellen PV által 2020. november 23-án benyújtott fellebbezés

(C-640/20. sz. ügy)

(2021/C 98/03)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Fellebbező:* PV (képviselő: D. Birkenmaier, Rechtsanwalt)*A másik fél az eljárásban:* Európai Bizottság**A fellebbező kérelmei**

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a T-786/16. és T-224/18. sz. egyesített ügyekben 2020. január 30-án hozott ítéletet;
- a jelen jogvitát, valamint a T 786/16. és T-224/18. sz. egyesített ügyek bírálja el a Bíróság eljárási szabályzatának 170. cikkének megfelelően;
- az ellenérdekű felet kötelezze a C-111/20. P. sz. ügy költségeinek, valamint a T-786/16., T-224/18., T-224/18. R1. és T-224/18. R2. sz. ügyekben felmerült minden más eljárási költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az első jogalap az EUMSZ 72. cikk és az EUMSZ 270. cikk, a személyzeti szabályzat 23. cikkének és a Törvényszék azon megfontolásának téves értelmezésére vonatkozik, hogy a személyzeti szabályzat az intézmények és azok alkalmazottai közötti jogviták elbírálásának kizárólagos jogforrása.
2. A második jogalap az EUSZ 4. cikk, a Charta 41. cikkének és a személyzeti szabályzat 11a. cikkének megsértésére vonatkozik.
3. A harmadik jogalap a „*fraus omnia corrumpit*” általános jogelv és a Bíróság alapokmánya 36. cikkének megsértésére vonatkozik.
4. A negyedik jogalap a Charta 1., 3., 4., 31. és 41. cikkei, valamint a személyzeti szabályzat 1e. és 12a. cikkeinek elutasítására vonatkozik.
5. Az ötödik jogalap „intellektuális hamisítás” elkövetésére, a személyzeti szabályzat 59. cikke (1) bekezdése harmadik és ötödik albekezdésének elferdített értelmezésére, valamint a Bizottság 2014. július 6-i 92–2004 belső határozatának megsértésére vonatkozik.
6. A hatodik jogalap a kölcsönösségen alapuló viszonyokban a végrehajtás elmaradása kivételes jellegének elve alkalmazásával kapcsolatos gondatlanságra vonatkozik.
7. A hetedik jogalap a Charta 41. cikkének, a személyzeti szabályzat 25. cikkének, valamint 21 593,64 € díjazáshátralék PMO általi elsikkasztására vonatkozó információvisszatartásra vonatkozik.
8. A nyolcadik jogalap a CMS 13/087. sz. első fegyelmi eljárás megsemmisítéséhez fűződő következmények mulasztással történő elferdítésére vonatkozik.
9. A kilencedik jogalap a Charta 15. cikkének megsértésére vonatkozik.
10. A másodlagosan felhozott tizedik jogalap az „*ultra petita*” határozathozatal tilalmának megsértésére vonatkozik.

A Veszprémi Törvényszék (Magyarország) által 2020. november 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – ENERGOTT Fejlesztő és Vagyonkezelő Kft. kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

(C-643/20. sz. ügy)

(2021/C 98/04)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Veszprémi Törvényszék

Az alapeljárás felei

Felperes: ENERGOTT Fejlesztő és Vagyonkezelő Kft.

Alperes: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a Tanács közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006. november 28-i 2006/112/EK irányelve⁽¹⁾ – a továbbiakban HÉA irányelv – 90. cikkének (1) és (2) bekezdését, (különös figyelemmel az Enzo Di Maura-ítéletre [C-246/16⁽²⁾], illetve Porr Építési Kft. ügyében hozott végzésre [C-292/19⁽³⁾]), valamint az uniós jog tényleges érvényesülésének és egyenértékűségének alapelveit, hogy a tagállamok a véglegesen behajthatatlan követelésekre jutó áfa visszaigénylése tekintetében az elévülés kezdő időpontjaként nem határozhatnak meg korábbi időpontot, mint a visszatérítendő áfa alapjául szolgáló követelés behajthatatlanná válásának időpontja?

- 2) Úgy kell-e értelmezni a HÉA irányelv 90. cikkének (1) és (2) bekezdését, a HÉA irányelv 273. cikkét, (különös figyelemmel az Enzo Di Maura-ítéletre [C-246/16], illetve Porr Építési Kft. ügyében hozott végzésre [C-292/19]), valamint az uniós jog tényleges érvényesülésének és egyenértékűségének alapelveit, továbbá az adósemlegesség elvét, hogy ezekkel ellentétes az a tagállami jogalkalmazói gyakorlat, miszerint a véglegesen behajthatatlan követelésre jutó áfa visszatérítése során a tagállami jogalkalmazó az alapul fekvő követelés felszámolási eljárásban történt érvényesítésén kívül további behajtási cselekményeket vár el az adóalanyoktól az áfa visszatéríthetőségének feltételeként?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a HÉA irányelv 90. cikkének (1) és (2) bekezdését, a HÉA irányelv 273. cikkét, (különös figyelemmel az Enzo Di Maura-ítéletre [C-246/16], illetve Porr Építési Kft. ügyében hozott végzésre [C-292/19]), valamint az uniós jog tényleges érvényesülésének és egyenértékűségének alapelveit, továbbá az adósemlegesség elvét, hogy ezekkel ellentétes az a tagállami jogalkalmazói gyakorlat, miszerint a nemfizetés felmerülése esetén a szolgáltatást nyújtó társaságnak azonnal be kell szüntetnie a szolgáltatás nyújtását, mivel ennek elmaradása esetén és a szolgáltatás folyamatos nyújtása esetén a későbbi behajthatatlanság ellenére sem igényelhető vissza a véglegesen behajthatatlan követelésekre jutó áfa?
- 4) Úgy kell-e értelmezni a HÉA irányelv 90. cikkének (1) és (2) bekezdését, a HÉA irányelv 273. cikkét, az Alapjogi Charta 15–17. cikkeit, (különös figyelemmel az Enzo Di Maura-ítéletre [C-246/16], illetve Porr Építési Kft. ügyében hozott végzésre [C-292/19]), valamint az uniós jog tényleges érvényesülésének és egyenértékűségének alapelveit, továbbá az adósemlegesség elvét, hogy a 2–4. kérdésekben rögzített feltételeket a tagállami jogalkalmazó mindenféle jogszabályi alap nélkül állapította meg a Porr Kft. ügyében hozott végzést követően, és e feltételrendszer nem volt nyilvánvaló az adózók számára a követelések végleges behajthatatlanná válását megelőzően?

(¹) HL 2006., L 347., 1. o.

(²) ECLI:EU:C:2017:887

(³) ECLI:EU:C:2019:901

A Ráckevei Járásbíróság (Magyarország) által 2020. december 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EP és társai kontra ERSTE Bank Hungary Zrt.

(C-670/20. sz. ügy)

(2021/C 98/05)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Ráckevei Járásbíróság

Az alapeljárás felei

Felperesek: EP, TA, FV és TB

Alperes: ERSTE Bank Hungary Zrt.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló 93/13/EGK irányelv (¹) 4. cikke (2) bekezdésének a C-186/16, Andriciuc és társai ítéletben (²) rögzített értelmezésére tekintettel világosnak és egyértelműnek minősül-e az árfolyamkockázat viselésére vonatkozó olyan szerződéses rendelkezés, amely anélkül, hogy kifejezetten rendelkezne az árfolyamkockázatnak a kizárólagosan és teljes mértékben az adósra történő telepítéséről, csupán az adós olyan tartalmú nyilatkozatát tartalmazza, miszerint „tisztában van az ügylet esetleges kockázataival, így különösen azzal, hogy az adott deviza magyar forinttal szembeni alakulása a kölcsön forintban történő visszafizetésének terheit egyaránt növelheti és csökkentheti?

- 2) A fenti szerződéses rendelkezés megfelel-e a C-186/16, Andriuc és társai ítéletben rögzített azon követelménynek, hogy a fogyasztó ez alapján értékelni tudja az árfolyamkockázat viselésének a pénzügyi kötelezettségeire gyakorolt – esetlegesen jelentős – gazdasági következményeit is, figyelembe véve, hogy a szerződéskötéskor a fogyasztóval aláíratott, Tájékoztató külföldi devizában történő finanszírozás általános kockázatairól címet viselő dokumentum azonos módon utal az árfolyamváltozás kedvező és kedvezőtlen hatásaira, ezzel azt a stabil árfolyamszint mellett jellemző – a Magyar Bankszövetség által is kommunikált – tendenciát sugallja, miszerint ezen kedvező és kedvezőtlen pénzügyi hatások hosszú távon kiegyenlítődnek?
- 3) A fenti szerződéses rendelkezés megfelel-e a C-186/16, Andriuc és társai ítéletben rögzített azon követelménynek, hogy a fogyasztó ez alapján értékelni tudja az árfolyamkockázat viselésének a pénzügyi kötelezettségeire gyakorolt – esetlegesen jelentős – gazdasági következményeit is, ha sem a szerződésben, sem a szerződéskötéskor aláíratott árfolyamkockázati tájékoztatóban sem kifejezetten, sem hallgatólagosan nem szerepel, hogy a törlesztőrészlet emelkedés akár jelentős, sőt tulajdonképpen bármekkora lehet?
- 4) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló 93/13/EGK irányelv 4. cikke (2) bekezdésének a C-186/16, Andriuc és társai ítéletben rögzített értelmezésére tekintettel világosnak és egyértelműnek minősül-e az árfolyamkockázat viselésére vonatkozó olyan szerződéses rendelkezés, amelyben kifejezetten nem szerepel, hogy az árfolyamkockázatot kizárólag és teljes mértékben a fogyasztó viseli, úgy, hogy a szerződés rendelkezéseiből nem derül ki kifejezetten, hogy a törlesztőrészlet emelkedése akár jelentős, sőt tulajdonképpen bármekkora lehet?
- 5) Önmagában a fogyasztó erre vonatkozó, szerződéses szabványzáradékban rögzített, általános megfogalmazású nyilatkozata elegendő-e annak megállapítására, hogy az árfolyamkockázatról való tájékoztatás megfelelt a C-186/16, Andriuc és társai ítéletben foglaltaknak, miszerint a tájékoztatásnak olyannak kell lennie, hogy az alapján az átlagos fogyasztó értékelni tudja az árfolyamkockázat áthárításának a pénzügyi kötelezettségeire gyakorolt – esetlegesen jelentős – gazdasági következményeit is, amikor ezt a következtetést a szerződés és a tájékoztatás semmilyen más rendelkezése nem támasztja alá?
- 6) A C-186/16, Andriuc és társai ítéletben rögzítettek tekintettel megfelel-e a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló 93/13/EGK irányelv 4. cikke (2) bekezdésének az a kúriai jogértelmezés, amely szerint „önmagában az, hogy az alperes tájékoztatást adott az árfolyamkockázatról, kifejezi azt, hogy ezzel a kockázattal a felperesnek reálisan számolnia kellett”?

(¹) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL 1993., L 95., 29. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.).

(²) ECLI:EU:C:2017:703

A Tribunal judiciaire d'Auch (Franciaország) által 2020. december 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – EP kontra Préfet du Gers, Institut National de la Statistique et des Études Économiques

(C-673/20. sz. ügy)

(2021/C 98/06)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal judiciaire d'Auch

Az alapeljárás felei

Felperes: EP

Alperesek: Préfet du Gers, Institut National de la Statistique et des Études Économiques

Egyéb fél: Maire de Thoux

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikkét és az Egyesült Királyság kilépéséről szóló megállapodást, hogy azok megszüntetik azon brit állampolgárok európai polgárságát, akik az átmeneti időszak lejártá előtt gyakorolták a szabad mozgáshoz és szabad letelepedéshez való jogukat egy másik tagállam területén, különösen azok esetében, akik több mint tizenöt éve tartózkodnak egy másik tagállam területén, és az úgynevezett „15 year rule” brit törvény hatálya alá tartoznak, amely ily módon teljesen megfosztja őket szavazati joguktól?
- 2) Igenlő válasz esetén: úgy kell-e tekinteni, hogy a kilépési megállapodásnak – az e kilépési megállapodás hatodik preambulumbekzdésével és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 18., 20. és 21. cikkével összefüggésben értelmezett – 2., 3., 10., 12. és 127. cikke lehetővé tette ezen brit állampolgárok számára, hogy korlátlanul megőrizték az országuknak az Európai Unióból való kilépése előtt az európai polgársághoz való, őket megillető jogokat?
- 3) A második kérdésre adandó nemleges válasz esetén: nem érvénytelen-e részben a kilépésről szóló megállapodás annyiban, amennyiben sérti az Európai Unió identitását képező elveket, különösen az Európai Unió működéséről szóló szerződés 18., 20. és 21. cikkét, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 39. és [40.] cikkét, és nem sérti-e az arányosság elvét annyiban, amennyiben nem tartalmaz olyan rendelkezést, amely lehetővé teszi számukra, hogy nem kizárólagos jelleggel megtartsák e jogokat?
- 4) Mindenesetre nem érvénytelen-e részben a kilépési megállapodás 127. cikke (1) bekezdésének b) pontja annyiban, amennyiben sérti az Európai Unió működéséről szóló szerződés 18., 20. és 21. cikkét, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának 39. és 40. cikkét is, mivel megfosztja azon uniós polgárokat, akik a szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogukat az Egyesült Királyságban gyakorolták, aktív és passzív választójoguktól a helyhatósági választásokon ebben az országban, továbbá, ha a Törvényszék és a Bíróság e rendelkezéseket ugyanúgy értelmezi, mint a francia Conseil d'État (államtanács), e jogsértés nem terjed-e ki az Egyesült Királyság azon állampolgáraira is, akik egy másik tagállam területén több, mint 15 éve gyakorolták szabad mozgáshoz és letelepedéshez való jogukat és az úgynevezett „15 year rule” brit törvény hatálya alá tartoznak, amely ily módon teljesen megfosztja őket szavazati joguktól?

A Törvényszék (kibővített negyedik tanács) T-18/19. sz., Brown kontra Bizottság ügyben 2020. október 5-én hozott ítélete ellen Colin Brown által 2020. december 11-én benyújtott fellebbezés

(C-675/20. P. sz. ügy)

(2021/C 98/07)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Colin Brown (képviselő: I. Van Damme advocaat)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság és az Európai Unió Tanácsa

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, amely nem semmisítette meg a vitatott határozatot; ⁽¹⁾
- az előtte lévő teljes iratanyag alapján állapítsa meg, hogy a vitatott határozatot meg kell semmisíteni, és rendelje el a fellebbező külföldi munkavégzési támogatásra és utazási költségtérítésre való jogosultságának 2017. december 1-jei hatállyal történő visszaállítását, valamint azt, hogy a 2017. december 1. és a fellebbező jogosultsága visszaállításának időpontja között ki nem fizetett juttatásokat kamatokkal együtt folyósítsák a fellebbezőnek; és
- kötelezze a Bizottságot a fellebbező részéről a Bíróság és a Törvényszék előtt felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az első jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte a személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének a) pontját azzal kapcsolatban, hogy az lehetővé teszi vagy előírja a tisztviselő külföldi munkavégzési támogatásra való jogosultságának megszüntetését az alkalmazási helye szerinti ország állampolgárságának megszerzése miatt, amennyiben a tisztviselő alkalmazási helye nem változott.

A második jogalap azon alapul, hogy az, hogy a Törvényszék az ítéletében, a Bizottság pedig a vitatott határozatban a személyzeti szabályzat VII. melléklete 4. cikke (1) bekezdésének b) pontját alkalmazta a fellebbezőre, indokolatlan hátrányos megkülönböztetést valósít meg.

(¹) A Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal 2018. március 19-i határozata, amely 2017. december 1-jei hatállyal megszüntette a fellebbező külföldi munkavégzési támogatásra és utazási költségtérítésre való jogosultságát.

Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2020. december 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Avis Autovermietung Gesellschaft mbH kontra Verein für Konsumenteninformation

(C-701/20. sz. ügy)

(2021/C 98/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Avis Autovermietung Gesellschaft mbH

A felülvizsgálati eljárásban ellenérdekű fél: Verein für Konsumenteninformation

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétesek-e a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet) (¹) (a továbbiakban: általános adatvédelmi rendelet) VIII. fejezetében, különösen 80. cikkének (1) és (2) bekezdésében, valamint 84. cikkének (1) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel az olyan nemzeti rendelkezések, amelyek – a rendelet alkalmazásának nyomon követéséért és kikényszerítéséért felelős felügyeleti hatóságok beavatkozási jogkörei és az érintettek jogorvoslati lehetőségei mellett – egyrészt a versenytársak, másrészt a nemzeti jog alapján keresetindításra jogosult egyesületek, egységek és kamarák számára is lehetővé teszik, hogy az általános adatvédelmi rendelet megsértése miatt az egyes érintettek konkrét jogaink megsértésétől függetlenül és valamely érintettől kapott megbízás nélkül fellépjenek a jogsértővel szemben a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok tilalmának vagy valamely fogyasztóvédelemről szóló törvény megsértésének vagy az érvénytelen általános szerződési feltételek alkalmazása tilalmának szempontja alapján polgári bíróságok előtt indított kereset útján?

(¹) HL 2016. L 119., 1. o.; helyesbítések: HL 2016. L 134., 72. o.; HL 2018. L 127., 2. o.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-307/18. sz., Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals kontra Bizottság ügyben 2020. október 15-én hozott ítélete ellen a Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd által 2020. december 28-án benyújtott fellebbezés

(C-718/20. P. sz. ügy)

(2021/C 98/09)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Zhejiang Jiuli Hi-Tech Metals Co. Ltd (képviselők: K. Adamantopoulos dikigoros, P. Billiet advocaat)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— teljes egészében helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;

- a Bíróság alapokmányának 61. cikke alapján adjon helyt a fellebbező által a Törvényszék elé terjesztett kereseti kérelemnek, és semmisítse meg az (EU) 2018/330 rendeletet ⁽¹⁾ annyiban, amennyiben az a fellebbezőre vonatkozik;
- az ellenérdekű felet kötelezze a fellebbező részéről a jelen fellebbezéssel összefüggésben, valamint a T-307/18. sz. ügyben a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Másodlagosan, a fellebbező tisztelettel azt kéri, hogy a Bíróság:

- az ügyet utalja vissza a Törvényszékhez annak érdekében, hogy az határozzon a fellebbező által felhozott jogalapok bármelyikéről, ahogyan azt a per állása lehetővé teszi, és
- a költségekről jelenleg ne határozzon.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az első jogalap szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy a Bizottság a jelen ügyben kellő időben felajánlotta a fellebbezőnek, hogy feltárja előtte az összes lényeges tényt és megfontolást. Ha a Bizottság teljesítette volna az (EU) 2016/1036 rendelet ⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 20. cikkének (2) és (4) bekezdése alapján fennálló kötelezettségeit, a fellebbező érdemi észrevételeket terjesztett volna a Bizottság elé, a dömping ebből eredő meghatározása pedig kedvező lett volna a fellebbező számára. A Törvényszék továbbá elferdítette a tényállást, amikor úgy ítélte meg, hogy a fellebbező béléscsővezésre és fúrásra használt, varrat nélküli rozsdamentes acélcsöveinek kategóriája vonatkozásában az indiai gyártó által bejelentett termékkódokra hivatkozással állapították meg a rendes értéket.

A második jogalap szerint a megtámadott ítéletben a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése alapján elfogadott uniós jogi aktusok jogszerűségét nem lehet a Kínai Népköztársaság WTO-hoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv fényében felülvizsgálni. Másodlagosan, a megtámadott ítéletben a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem ismerte el, hogy az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése olyan kivételt jelent e rendelet 2. cikkének (1) és (6) bekezdése alól, amelyet a Kínából az Európai Unióba irányuló behozatalok vonatkozásában kifejezetten csak a Kínának a WTO-hoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv 15. pontja (1) bekezdésének (d) alpontjában foglalt rendelkezések értelmében, és csak addig lehet alkalmazni, amíg e rendelkezések hatályban vannak. Az, hogy a Bizottság a fellebbező ügyében Indiát vette figyelembe analóg országgént, mind az európai uniós jog, mind pedig a WTO joga alapján téves. E megközelítés azt eredményezte, hogy a Bizottság a fellebbezővel szemben nagyon magas dömpingkülönbötet állapított meg akkor, amikor egyáltalán nem lett volna ilyen dömpingkülönbötet, ha a Bizottság ehelyett inkább az alaprendelet 2. cikkének (1) és (6) bekezdésében foglalt rendelkezéseket alkalmazta volna a fellebbező esetében. Ráadásul a Törvényszék a megtámadott ítélet 154. pontjában, ennek következtében pedig az ítélet ezt követő részeiben egyáltalán nem foglalkozott azzal a kérdéssel, hogy az indiai gyártó pontatlan információt szolgáltatott a Bizottságnak, jóllehet a Törvényszék a megtámadott ítélet 150. pontjában helyesen ismertette a fellebbező ezen érvét.

A harmadik jogalap szerint a Törvényszék által tett megállapításokban hibák merülnek fel az alaprendelet 2. cikke (10) és (11) bekezdésének, valamint 11. cikke (9) bekezdésének alkalmazását illetően, amely rendelkezések az uniós intézmények azon kötelezettségét szabályozzák, hogy a fellebbező ügyében biztosítsák a rendes érték és a fellebbező által alkalmazott exportár közötti tisztességes összehasonlítást.

A negyedik jogalap szerint a Törvényszék az általa tett megállapításokban tévesen alkalmazza a jogot, és elferdíti a tényállást. Az a módszer, amelyet a Bizottság a fellebbező „C” típusú, varrat nélküli rozsdamentes acélcsöveinek rendes értékére alkalmazott együtthatók meghatározásához, valamint a fellebbező „béléscsővezésre és fúrásra” használt, varrat nélküli rozsdamentes acélcsövei rendes értékének meghatározásához alakított ki, téves volt, és nem biztosította, hogy a rendes érték az alaprendelet 2. cikke értelmében tisztességes legyen a fellebbezővel szemben, ezáltal pedig lényegesen magasabb dömpingkülönbötet eredményezett a fellebbezővel szemben. A Törvényszék e megállapításai ezenkívül teljes mértékben figyelmen kívül hagyják a WTO Fellebbezési Testületének az EC Fasteners (EK Kötőelemek) ügyben kialakított döntéshozatali gyakorlatát.

Az ötödik jogalap szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor az azzal kapcsolatos megállapításaiba, hogy a fellebbező varrat nélküli rozsdamentes acélsöveinek áralakínálása milyen hatást gyakorolt az Európai Unióra, belefoglalta a fellebbező varrat nélküli rozsdamentes acélsövei tekintetében az aktív feldolgozásra vonatkozó vámeljárással szemben figyelembe vett árakat is.

- (¹) A Kínai Népköztársaságból származó egyes varrat nélküli rozsdamentes acélsövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivételéről szóló, 2018. március 5-i (EU) 2018/330 bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2018. L 63., 15. o.).
- (²) Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2016. L 176., 21. o.).

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Olaszország) által 2021. január 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sea Watch E. V. kontra Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo

(C-14/21. sz. ügy)

(2021/C 98/10)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Az alapeljárás felei

Felperes: Sea Watch E. V.

Alperesek: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Palermo

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- A) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy a 2009/16/EK irányelv (¹) hatálya alá tartozik-e egy olyan hajó, – tehát a PSC (Port State Control, a hajóknak a kikötő szerinti állam által történő ellenőrzése) elvégezhető-e a hajó tekintetében is –, amelyet a lobogó szerinti állam hajóosztályozó szervezete teherhajónak minősített, amely hajó azonban a valóságban kizárólag és rendszeresen olyan nem kereskedelmi tevékenységet végez, mint például az ún. SAR (search and rescue, kutatás és mentés) tevékenység (ahogyan azt az SW [Sea Watch E.V.] és az SW [Sea Watch 4 hajó] teszi az alapító okirata értelmében)?

Abban az esetben, ha [...] a Bíróság úgy ítélné meg, hogy a 2009/16/EK irányelv hatálya alá tartoznak a [valóságban kereskedelmi tevékenységet nem végző] hajók is, a Bíróságnak azt a kérdést is meg kell válaszolnia, hogy az ily módon értelmezett irányelvvel ellentétes-e az 53/2011. sz. [felhatalmazáson alapuló törvényerejű rendeletnek] a 2009/16/EK irányelv 3. cikkét átültető 3. cikkében foglalthoz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely – ezzel szemben – [a hivatkozott felhatalmazáson alapuló törvényerejű rendelet] (1) bekezdésében kifejezetten úgy határozza meg a kikötő szerinti állam általi ellenőrzés alkalmazási körét, hogy azt a kereskedelmi célra használt hajókra korlátozza, és nemcsak a kedvtelési célú hajókat zárja ki e körből, hanem azokat a teherhajókat is, amelyek a valóságban nem végeznek kereskedelmi tevékenységet, tehát amelyeket nem használnak e célra.

Végezetül a Bíróságnak azt a kérdést is meg kell válaszolnia, hogy lehet-e ezzel szemben megalapozottan azt állítani, hogy az irányelv személyszállító hajókra is kiterjedő részének hatálya alá tartoznak a 2007. évi módosításokat követően azok a teherhajók is, amelyek a tengeren veszélyhelyzetben lévő emberekre vonatkozóan végeznek rendszeresen ún. SAR tevékenységet, és ez az utasok szállításával teszi egyenértékűvé a tengeren életveszély miatt megmentett személyek szállítását.

- B) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy az a körülmény, hogy a hajó a vészhelyzeti felszerelésekre vonatkozó bizonyítványban szereplőnél sokkal több embert szállított, bár ez az ún. SAR tevékenység eredménye, vagy egyébként a vészhelyzeti felszerelésekre vonatkozóan olyan bizonyítvánnyal rendelkezik, amely a ténylegesen szállítottak számánál sokkal kisebb számú személyre vonatkozik, tartozhat-e jogszerűen a 2009/16/EK irányelv I. melléklete II. részének 2A. pontja szerinti elsődlegességi tényezők vagy az ugyanezen rendelet I. melléklete II. részének 2B. pontja szerinti rendhagyó tényezők körébe?

- C) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy a tagállami lobogó alatt közlekedő hajóknak a 2009/16/EK irányelv 13. cikke szerinti, részletesebb PSC vizsgálata magában foglalhatja-e és/vagy magában kell-e foglalnia az annak vizsgálatára irányuló hatáskört is, hogy konkrétan mi a hajó által ténylegesen végzett tevékenység, attól a tevékenységtől függetlenül, amelyre vonatkozóan a lobogó szerinti állam és annak osztályozási szervezete kiadta részére az osztályozási bizonyítványt és az ennek megfelelő biztonsági tanúsítványokat, következésképpen az annak ellenőrzésére irányuló hatáskört, hogy az említett hajó rendelkezik-e azokkal a bizonyítványokkal, és általánosságban megfelel-e azoknak a követelmények és/vagy előírásoknak, amelyeket a hajózás biztonsága, a környezetszennyezés megelőzése, valamint a fedélzeti élet- és munkakörülmények területén nemzetközi szinten elfogadott jogszabályok határoznak meg, és igenlő válasz esetén, a fent említett hatáskör olyan hajóval szemben is gyakorolható-e, amely a valóságban rendszeresen ún. SAR tevékenységet végez?
- D) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy hogyan kell értelmezni a SOLAS egyezmény 1. szabályának [helyesen: 1. cikkének] b) pontját – amelyre a 2009/16/EK irányelv 2. cikke kifejezetten utal, és amelynek ennél fogva egységes közösségi értelmezést kell biztosítani a PSC céljából és keretében – azon részében, amely úgy rendelkezik, hogy „[a] Szerződő Kormányok vállalják, hogy kihirdetnek minden törvényt, rendeletet, jogszabályt és szabályzatot, valamint megtesznek minden más lépést, ami szükséges lehet ahhoz, hogy ennek az Egyezménynek teljes hatályt adjanak, annak érdekében, hogy biztosítsák, az életbiztonság szempontjából minden hajó alkalmas legyen arra a szolgálatra, amire szánva van”; és különösen, azon véleményt illetően, amelyet a kikötő szerinti állam a PSC vizsgálatok révén fogalmaz meg a tekintetben, hogy a hajó alkalmas arra a szolgálatra, amelyre szánva van, arra kell-e szorítkozni, hogy kizárólagos ellenőrzési szempontként csak az elméletileg bejelentett tevékenységekre vonatkozóan elvégzett osztályozás és a rendelkezésre álló, megszerzett biztonsági tanúsítványok alapján meghatározott előírások kerüljenek alkalmazásra, vagy – ezzel szemben – figyelembe vehető-e az a szolgálat is, amelyre a hajót konkrétan használják?

A Bíróságnak ezért azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy – az említett nemzetközi szempontokra is figyelemmel – a kikötő szerinti állam közigazgatási hatóságai rendelkeznek-e hatáskörrel, nem csak annak ellenőrzésére vonatkozóan, hogy a felszerelések és a fedélzeti berendezések megfelelnek-e a lobogó szerinti állam által kiadott bizonyítványokban meghatározott és a hajó elméleti osztályozásából eredő előírásoknak, hanem annak értékelése vonatkozásában is, hogy a valóságban végzett, az osztályozási bizonyítványban megjelöltekten kívül eső és attól eltérő tevékenység tekintetében is megfelelőek-e a hajó bizonyítványai, illetve fedélzeti felszerelései és berendezései?

Ugyanezen megfontolások vonatkoznak az IMO A.1138 (31). sz. *Procedures of Port State Control*, 2019 című, 2019. december 4-én elfogadott határozatának 1.3.1. pontjára is abban a részében, amely a következőképpen rendelkezik: „Under the provisions of the relevant conventions set out in section 1.2 above, the Administration (i.e. the Government of the flag State) is responsible for promulgating laws and regulations and for taking all other steps which may be necessary to give the relevant conventions full and complete effect so as to ensure that, from the point of view of safety of life and pollution prevention, a ship is fit for the service for which it is intended and seafarers are qualified and fit for their duties.”

- E) Végezetül a Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy amennyiben megállapításra kerülne, hogy a kikötő szerinti állam rendelkezik arra vonatkozó hatáskörrel, hogy a bizonyítványok meglétét, valamint a követelményeknek és/vagy előírásoknak való megfelelést azon tevékenységek alapján vizsgálja, amelyre a hajót konkrétan szánják:
- 1) a kikötő szerinti állam, amely a PSC vizsgálatot végezte, a hajó visszatartásának elkerülése érdekében megkövetelheti-e azt, hogy a hajó a biztonsággal és a környezetszennyezés megelőzésével kapcsolatos olyan további bizonyítványokkal rendelkezzen, illetve olyan további követelményeknek és/vagy előírásoknak feleljen meg a már meglévők mellett, amelyek a valóságban végzett tevékenységekre, nevezetesen a jelen ügyben az ún. SAR tevékenységekre vonatkoznak;
 - 2) az 1) kérdésre adott igenlő válasz esetén a valóságban végzett tevékenységekre, nevezetesen a jelen ügyben az ún. SAR tevékenységekre vonatkozóan a hajó visszatartásának elkerülése érdekében a meglévők mellett csak abban az esetben követelhető-e meg, hogy a hajó további bizonyítványokkal rendelkezzen, illetve további követelményeknek és/vagy előírásoknak feleljen meg, ha létezik egyértelmű és megbízható nemzetközi és/vagy [uniós] jogi keret az ún. SAR tevékenység besorolása, illetve a biztonsággal és a tengerszennyezés megelőzésével kapcsolatos vonatkozó bizonyítványok, valamint követelmények és/vagy előírások terén;
 - 3) a 2) kérdésre adott nemleges válasz esetén azt, hogy a hajó a meglévők mellett a valóságban végzett tevékenységekre, nevezetesen a jelen ügyben az ún. SAR tevékenységekre vonatkozó további bizonyítványokkal rendelkezzen, illetve további követelményeknek és/vagy előírásoknak feleljen meg, a lobogó és/vagy a kikötő szerinti állam nemzeti szabályozása alapján kell-e megkövetelni, és e célból törvényi szintű jogszabály szükséges-e, vagy rendeleti szintű jogszabály, illetve akár egy általános jellegű közigazgatási szabályozás is megfelelő-e;

- 4) a 3) kérdésre adott igenlő válasz esetén a kikötő szerinti állam kötelezettsége-e, hogy a PSC vizsgálat során pontosan és konkrétan megjelölje, hogy melyik az (a 3) pont alapján meghatározott) törvényi vagy rendeleti szintű jogszabály, illetve általános jellegű közigazgatási aktusban megtalálható szabály, amelynek alapján meg kell határozni a hajózás biztonságával és a tengerszennyezés megelőzésével kapcsolatos azon műszaki követelményeket és/vagy előírásokat, amelyeket a PSC vizsgálatnak alávetett hajónak teljesítenie kell az ún. SAR tevékenység folytatásához, és pontosan milyen korrekciós/kiigazító tevékenységek szükségesek a hivatkozott szabályozás tiszteletben tartásának biztosításához;
- 5) ha a kikötő és/vagy a lobogó szerinti államban nincs ilyen törvényi vagy rendeleti szintű jogszabály, illetve általános közigazgatási aktusban található szabály, a kikötő szerinti állam közigazgatási hatósága a konkrét esetben kijelölheti-e a hajózás biztonságával, a tengerszennyezés megelőzésével, valamint a fedélzeti élet- és munkakörülményekkel kapcsolatos azon műszaki követelményeket és/vagy előírásokat, amelyeknek a PSC vizsgálat alá vetett hajónak az ún. SAR tevékenység folytatása érdekében meg kell felelnie;
- 6) a 4) és 5) kérdésre adott nemleges válasz esetén az ún. SAR tevékenység a lobogó szerinti állam e téren tett külön iránymutatása hiányában időközben engedélyezettnek, és így visszatartást elrendelő határozat meghozatalával meg nem tilthatónak tekinthető-e, ha a PSC vizsgálatnak alávetett hajó megfelel egy másik kategóriára (nevezetesen a teherhajókra) vonatkozó azon fenti követelményeknek és/vagy előírásoknak, amelyek fennállását a lobogó szerinti állam konkrétan meg is erősítette?

(¹) A kikötő szerinti állam általi ellenőrzésről szóló, 2009. április 23-i 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2009. L 131., 57. o.; helyesbítés: HL 2013. L 32., 23. o.)

A Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia (Olaszország) által 2021. január 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sea Watch E. V. kontra Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Porto Empedocle

(C-15/21. sz. ügy)

(2021/C 98/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

Az alapeljárás felei

Felperes: Sea Watch E. V.

Alperesek: Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, Capitaneria di Porto di Porto Empedocle

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- A) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy a 2009/16/EK irányelv⁽¹⁾ hatálya alá tartozik-e egy olyan hajó, – tehát a PSC (Port State Control, a hajóknak a kikötő szerinti állam által történő ellenőrzése) elvégezhető-e a hajó tekintetében is –, amelyet a lobogó szerinti állam hajóosztályozó szervezete teherhajónak minősített, amely hajó azonban a valóságban kizárólag és rendszeresen olyan nem kereskedelmi tevékenységet végez, mint például az ún. SAR (search and rescue, kutatás és mentés) tevékenység (ahogyan azt az SW [Sea Watch E.V.] és az SW4 [Sea Watch 4 hajó] teszi az alapító okirata értelmében)?

Abban az esetben, ha [...] a Bíróság úgy ítélné meg, hogy a 2009/16/EK irányelv hatálya alá tartoznak a [valóságban kereskedelmi tevékenységet nem végző] hajók is, a Bíróságnak azt a kérdést is meg kell válaszolnia, hogy az ily módon értelmezett irányelvvel ellentétes-e az 53/2011. sz. [felhatalmazáson alapuló törvényerejű rendeletnek] a 2009/16/EK irányelv 3. cikkét átültető 3. cikkében foglalthoz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely – ezzel szemben – [a hivatkozott felhatalmazáson alapuló törvényerejű rendelet] (1) bekezdésében kifejezetten úgy határozza meg a kikötő szerinti állam általi ellenőrzés alkalmazási körét, hogy azt a kereskedelmi célra használt hajókra korlátozza, és nemcsak a kedvtelési célú hajókat zárja ki e körből, hanem azokat a teherhajókat is, amelyek a valóságban nem végeznek kereskedelmi tevékenységet, tehát amelyeket nem használnak e célra.

Végezetül a Bíróságnak azt a kérdést is meg kell válaszolnia, hogy lehet-e ezzel szemben megalapozottan azt állítani, hogy az irányelv személyszállító hajókra is kiterjedő részének hatálya alá tartoznak a 2007. évi módosításokat követően azok a teherhajók is, amelyek a tengeren veszélyhelyzetben lévő emberekre vonatkozóan végeznek rendszeresen ún. SAR tevékenységet, és ez az utasok szállításával teszi egyenértékűvé a tengeren életveszély miatt megmentett személyek szállítását.

- B) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy az a körülmény, hogy a hajó a vészhelyzeti felszerelésekre vonatkozó bizonyítványban szereplőnél sokkal több embert szállított, bár ez az ún. SAR tevékenység eredménye, vagy egyébként a vészhelyzeti felszerelésekre vonatkozóan olyan bizonyítvánnyal rendelkezik, amely a ténylegesen szállítottak számánál sokkal kisebb számú személyre vonatkozik, tartozhat-e jogszerűen a 2009/16/EK irányelv I. melléklete II. részének 2A. pontja szerinti elsődlegességi tényezők vagy az ugyanezen rendelet I. melléklete II. részének 2B. pontja szerinti rendhagyó tényezők körébe?
- C) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy a tagállami lobogó alatt közlekedő hajóknak a 2009/16/EK irányelv 13. cikke szerinti, részletesebb PSC vizsgálata magában foglalhatja-e és/vagy magában kell-e foglalnia az annak vizsgálatára irányuló hatáskört is, hogy konkrétan mi a hajó által ténylegesen végzett tevékenység, attól a tevékenységtől függetlenül, amelyre vonatkozóan a lobogó szerinti állam és annak osztályozási szervezete kiadta részére az osztályozási bizonyítványt és az ennek megfelelő biztonsági tanúsítványokat, következésképpen az annak ellenőrzésére irányuló hatáskört, hogy az említett hajó rendelkezik-e azokkal a bizonyítványokkal, és általánosságban megfelel-e azoknak a követelmények és/vagy előírásoknak, amelyeket a hajózás biztonsága, a környezetszennyezés megelőzése, valamint a fedélzeti élet- és munkakörülmények területén nemzetközi szinten elfogadott jogszabályok határoznak meg, és igenlő válasz esetén, a fent említett hatáskör olyan hajóval szemben is gyakorolható-e, amely a valóságban rendszeresen ún. SAR tevékenységet végez?
- D) A Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy hogyan kell értelmezni a SOLAS egyezmény 1. szabályának [helyesen: 1. cikkének] b) pontját – amelyre a 2009/16/EK irányelv 2. cikke kifejezetten utal, és amelynek ennél fogva egységes közösségi értelmezést kell biztosítani a PSC céljából és keretében – azon részében, amely úgy rendelkezik, hogy „[a] Szerződő Kormányok vállalják, hogy kihirdetnek minden törvényt, rendeletet, jogszabályt és szabályzatot, valamint megtesznek minden más lépést, ami szükséges lehet ahhoz, hogy ennek az Egyezménynek teljes hatályt adjanak, annak érdekében, hogy biztosítsák, az életbiztonság szempontjából minden hajó alkalmas legyen arra a szolgálatra, amire szánva van”; és különösen, azon véleményt illetően, amelyet a kikötő szerinti állam a PSC vizsgálatok révén fogalmaz meg a tekintetben, hogy a hajó alkalmas arra a szolgálatra, amelyre szánva van, arra kell-e szorítkozni, hogy kizárólagos ellenőrzési szempontként csak az elméletileg bejelentett tevékenységekre vonatkozóan elvégzett osztályozás és a rendelkezésre álló, megszerzett biztonsági tanúsítványok alapján meghatározott előírások kerüljenek alkalmazásra, vagy – ezzel szemben – figyelembe vehető-e az a szolgálat is, amelyre a hajót konkrétan használják?

A Bíróságnak ezért azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy – az említett nemzetközi szempontra is figyelemmel – a kikötő szerinti állam közigazgatási hatóságai rendelkeznek-e hatáskörrel, nem csak annak ellenőrzésére vonatkozóan, hogy a felszerelések és a fedélzeti berendezések megfelelnek-e a lobogó szerinti állam által kiadott bizonyítványokban meghatározott és a hajó elméleti osztályozásából eredő előírásoknak, hanem annak értékelése vonatkozásában is, hogy a valóságban végzett, az osztályozási bizonyítványban megjelöltekén kívül eső és attól eltérő tevékenység tekintetében is megfelelőek-e a hajó bizonyítványai, illetve fedélzeti felszerelései és berendezései?

Ugyanezen megfontolások vonatkoznak az IMO A.1138 (31). sz. *Procedures of Port State Control*, 2019 című, 2019. december 4-én elfogadott határozatának 1.3.1. pontjára is abban a részében, amely a következőképpen rendelkezik: „Under the provisions of the relevant conventions set out in section 1.2 above, the Administration (i.e. the Government of the flag State) is responsible for promulgating laws and regulations and for taking all other steps which may be necessary to give the relevant conventions full and complete effect so as to ensure that, from the point of view of safety of life and pollution prevention, a ship is fit for the service for which it is intended and seafarers are qualified and fit for their duties.”

- E) Végezetül a Bíróságnak azt a kérdést kell megválaszolnia, hogy amennyiben megállapításra kerülne, hogy a kikötő szerinti állam rendelkezik arra vonatkozó hatáskörrel, hogy a bizonyítványok meglétét, valamint a követelményeknek és/vagy előírásoknak való megfelelést azon tevékenység alapján vizsgálja, amelyre a hajót konkrétan szánják:
- 1) a kikötő szerinti állam, amely a PSC vizsgálatot végezte, a hajó visszatartásának elkerülése érdekében megkövetelheti-e azt, hogy a hajó a biztonsággal és a környezetszennyezés megelőzésével kapcsolatos olyan további bizonyítványokkal rendelkezzen, illetve olyan további követelményeknek és/vagy előírásoknak feleljen meg a már meglévőkhöz mellett, amelyek a valóságban végzett tevékenységre, nevezetesen a jelen ügyben az ún. SAR tevékenységre vonatkoznak;

- 2) az 1) kérdésre adott igenlő válasz esetén a valóságban végzett tevékenységre, nevezetesen a jelen ügyben az ún. SAR tevékenységre vonatkozóan a hajó visszatartásának elkerülése érdekében a meglévők mellett csak abban az esetben követelhető-e meg, hogy a hajó további bizonyítványokkal rendelkezzen, illetve további követelményeknek és/vagy előírásoknak feleljen meg, ha létezik egyértelmű és megbízható nemzetközi és/vagy [uniós] jogi keret az ún. SAR tevékenység besorolása, illetve a biztonsággal és a tengerszennyezés megelőzésével kapcsolatos vonatkozó bizonyítványok, valamint követelmények és/vagy előírások terén;
- 3) a 2) kérdésre adott nemleges válasz esetén azt, hogy a hajó a meglévők mellett a valóságban végzett tevékenységre, nevezetesen a jelen ügyben az ún. SAR tevékenységre vonatkozó további bizonyítványokkal rendelkezzen, illetve további követelményeknek és/vagy előírásoknak feleljen meg, a lobogó és/vagy a kikötő szerinti állam nemzeti szabályozása alapján kell-e megkövetelni, és e célból törvényi szintű jogszabály szükséges-e, vagy rendeleti szintű jogszabály, illetve akár egy általános jellegű közigazgatási szabályozás is megfelelő-e;
- 4) a 3) kérdésre adott igenlő válasz esetén a kikötő szerinti állam kötelezettsége-e, hogy a PSC vizsgálat során pontosan és konkrétan megjelölje, hogy melyik az (a 3) pont alapján meghatározott) törvényi vagy rendeleti szintű jogszabály, illetve általános jellegű közigazgatási aktusban megtalálható szabály, amelynek alapján meg kell határozni a hajózás biztonságával és a tengerszennyezés megelőzésével kapcsolatos azon műszaki követelményeket és/vagy előírásokat, amelyeket a PSC vizsgálatnak alávetett hajónak teljesítenie kell az ún. SAR tevékenység folytatásához, és pontosan milyen korrekciós/kiigazító tevékenységek szükségesek a hivatkozott szabályozás tiszteletben tartásának biztosításához;
- 5) ha a kikötő és/vagy a lobogó szerinti államban nincs ilyen törvényi vagy rendeleti szintű jogszabály, illetve általános közigazgatási aktusban található szabály, a kikötő szerinti állam közigazgatási hatósága a konkrét esetben kijelölheti-e a hajózás biztonságával, a tengerszennyezés megelőzésével, valamint a fedélzeti élet- és munkakörülményekkel kapcsolatos azon műszaki követelményeket és/vagy előírásokat, amelyeknek a PSC vizsgálat alá vetett hajónak az ún. SAR tevékenység folytatása érdekében meg kell felelnie;
- 6) a 4) és 5) kérdésre adott nemleges válasz esetén az ún. SAR tevékenység a lobogó szerinti állam e téren tett külön iránymutatása hiányában időközben engedélyezettnek, és így visszatartást elrendelő határozat meghozatalával meg nem tilthatónak tekinthető-e, ha a PSC vizsgálatnak alávetett hajó megfelel egy másik kategóriára (nevezetesen a teherhajókra) vonatkozó azon fenti követelményeknek és/vagy előírásoknak, amelyek fennállását a lobogó szerinti állam konkrétan meg is erősítette?

(¹) A kikötő szerinti állam általi ellenőrzésről szóló, 2009. április 23-i 2009/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2009. L 131., 57. o.; helyesbítés: HL 2013. L 32., 23. o.)

A Landgericht Frankfurt am Main (Németország) által 2021. január 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – JW, HD, XS kontra LOT Polish Airlines

(C-20/21. sz. ügy)

(2021/C 98/12)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Frankfurt am Main

Az alapeljárás felei

Felperesek: JW, HD, XS

Alperes: LOT Polish Airlines

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke 1. pontjának b) alpontját, hogy az e rendelkezés értelmében vett „teljesítési helyet” egy, a két vagy több szakaszra bontott teljes útvonal tekintetében megerősített egységes foglalás által jellemzett repülőút esetében az első repülési szakasz érkezési helye is alkothatja, ha az e repülési szakaszokon történő fuvarozást két különböző légi fuvarozó végzi, és a 261/2004/EK rendelet ⁽²⁾ alapján benyújtott kártalanítási kereset alapját az első repülési szakasz késése képezi, és e kereset az ezen első szakaszt üzemeltető légi fuvarozó ellen irányul?

⁽¹⁾ HL 2012. L 351., 1. o.

⁽²⁾ A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése [helyesen: jelentős késése] esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2004. L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.).

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2021. január 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Eurocostruzioni Srl kontra Regione Calabria

(C-31/21. sz. ügy)

(2021/C 98/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Eurocostruzioni Srl

Alperes: Regione Calabria

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Azt követeli-e meg a strukturális alapok által társfinanszírozott tevékenységek kiadásainak támogathatósága tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 28-i 1685/2000/EK tanácsi rendelet, ⁽¹⁾ és különösen a hozzá csatolt melléklet 1. szabálya „a kiadások igazolása” című 2. pontjának első bekezdése, hogy a végső kedvezményezettek által teljesített kifizetéseket szükségképpen kiegyenlített számlákkal kell igazolni, abban az esetben is, ha a kedvezményezett arra a célra kapta a finanszírozást, hogy egy ingatlant saját anyagokkal, eszközökkel és szakemberekkel építsen fel, vagy pedig a lehetetlenség esetére kifejezetten előírt kivételen túl is van lehetőség eltérésre, amely kivétel „azonos bizonyító erejű számviteli bizonylatok” bemutatását írja elő?

2) Mi a hivatkozott „azonos bizonyító erejű számviteli bizonylat” kifejezés helyes értelmezése?

3) Különösképpen, ellentétes-e a rendelet hivatkozott rendelkezéseivel az olyan nemzeti és tartományi szabályozás, és az azokon alapuló közigazgatási végrehajtási intézkedések, amelyek abban az esetben, ha a kedvezményezett arra a célra kapta a finanszírozást, hogy egy ingatlant saját anyagokkal, eszközökkel és szakemberekkel építsen fel, a következő elemekből álló közigazgatási hatósági ellenőrzési rendszert ír elő a finanszírozás tárgyát képező kiadásokra vonatkozóan:

- a) a munkálatok költségeinek előzetes meghatározása a közfinanszírozású építési beruházásokra vonatkozó tartományi árjegyzék alapján, illetve az említett árjegyzékben nem szereplő tételek esetén a tervező szakember által becsült aktuális piaci árak alapján,

- b) utólagos elszámolás, amely magába foglalja a munkálatoknak az építésvezető és a kedvezményezett vállalkozás által minden oldalon szabályszerűen aláírt költségvetés nyilvántartásból és számviteli nyilvántartásból álló nyilvántartását, továbbá az elvégzett munkálatoknak az a) pont szerinti egységarak alapján történő, az illetékes tartományi hatóság által kijelölt ellenőrző bizottság általi vizsgálatát?

(¹) A strukturális alapok által társfinanszírozott tevékenységek kiadásainak támogathatósága tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 28-i 1685/2000/EK bizottsági rendelet (HL 2000. L 193., 39. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 122. o.)

A Verwaltungsgericht Wiesbaden (Németország) által 2021. január 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer beim Hessischen Kultusministerium

(C-34/21. sz. ügy)

(2021/C 98/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Wiesbaden

Az alapeljárás felei

Kérelmező: Hauptpersonalrat der Lehrerinnen und Lehrer beim Hessischen Kultusministerium

További fél: Der Minister des Hessischen Kultusministeriums

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az (EU) 2016/679 rendelet (¹) 88. cikkének (1) bekezdését, hogy valamely jogszabályi rendelkezésnek ahhoz, hogy az e rendelet 88. cikkének (1) bekezdése értelmében vett, a jogok és szabadságok védelmének a munkavállalók személyes adatainak a foglalkoztatással összefüggő kezelése tekintetében történő biztosítása érdekében megállapított, pontosabban meghatározott szabálynak minősüljön, meg kell felelnie az e rendelet 88. cikkének (2) bekezdésében az ilyen rendelkezések tekintetében előírt követelményeknek?
- 2) Az olyan nemzeti szabály, amely nyilvánvalóan nem teljesíti a 2016/679 rendelet 88. cikkének (2) bekezdése szerinti követelményeket, ennek ellenére továbbra is alkalmazandó lehet?

(¹) A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (általános adatvédelmi rendelet) (HL 2016. L 119., 1. o.; helyesbítések: HL 2016. L 134., 72. o.; HL 2018. L 127., 2. o.).

A Varhoven kasatsionen sad (Bulgária) által 2021. január 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – „Konservinvest” OOD kontra „Bulkons Parvomay” OOD

(C-35/21. sz. ügy)

(2021/C 98/15)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven kasatsionen sad

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: „Konservinvest” OOD

A felülvizsgálati eljárásban ellenérdekű fél: „Bulkons Parvomay” OOD

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 9. cikke lehetővé teszi-e – az átmeneti nemzeti oltalom e rendelkezésben szabályozott esetein kívül – az e rendelet hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékekre és élelmiszerekre vonatkozó földrajzi jelzések nemzeti bejegyzési és oltalmi rendszerének létrehozását, és e rendelkezés feljogosítja-e a tagállamokat arra, hogy nemzeti szinten (a védjegyekre vonatkozó párhuzamos rendszerhez hasonlóan) más, párhuzamosan érvényben lévő rendelkezéseket alkalmazzanak az ilyen földrajzi jelzésen fennálló jog megsértése miatt olyan helyi kereskedők között fennálló jogviták szabályozása tekintetében, amelyek az 1151/2012 rendelet hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékeket és élelmiszereket állítanak elő és forgalmazznak a földrajzi jelzés bejegyzésének helye szerinti tagállamon belül?

⁽¹⁾ A mezőgazdasági termékek és élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2012. L 343., 1. o.).

A Törvényszék (kibővített első tanács) T-814/17. sz., Lietuvos geležinkeliai kontra Bizottság ügyben 2020. november 18-án hozott ítélete ellen a Lietuvos geležinkeliai AB által 2021. január 27-én benyújtott fellebbezés

(C-42/21. P. sz. ügy)

(2021/C 98/16)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Lietuvos geležinkeliai AB (képviselők: W. Deselaers, K. Appel és P. Kirst Rechtsanwälte)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Orlen Lietuva AB

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- teljes egészében vagy részben helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet annyiban, amennyiben az elutasította a fellebbező által az AT.39813 – Baltic Rail ügyben 2017. október 2-án hozott C(2017) 6544 final bizottsági határozat⁽¹⁾ megsemmisítése iránt benyújtott keresetet;
- egészben vagy részben semmisítse meg a határozatot;
- másodlagosan törölje vagy nagyobb mértékben csökkentse a Lietuvos geležinkeliaival szemben kiszabott bírságot; és
- kötelezze a Bizottságot a jelen eljárással és a Törvényszék előtti eljárással kapcsolatos valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezését a fellebbező négy jogalapra alapítja.

Először is a Törvényszék tévesen értelmezte, következképpen tévesen alkalmazta a Bíróság ítélkezési gyakorlatát, amely szerint az erőfőlénnyben lévő vállalkozásnak csak akkor kell hozzáférést biztosítania valamely infrastruktúrához, ha a hozzáférés megtagadása alkalmas arra, hogy a piacon teljesen megszüntesse a hozzáférést kérő jogalany által támasztott versenyt, ha az ilyen megtagadás objektív módon nem igazolható, és ha a hozzáférés önmagában nélkülözhetetlen e jogalany tevékenységének folytatásához.

Másodszor a Litvánia észak-nyugati részén található Mažeikiai-t a lett határral összekötő 19 km-es vasútvonalnak (a továbbiakban: sínszakasz) „nagyon sietve, a szükséges források előzetes megszerzése nélkül” történő leszerelése nem minősül erőfőlénnyel való visszaélésnek.

Harmadszor a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor a sínszakasz leszerelését a verseny korlátozására alkalmasnak minősítette.

Negyedszer a Törvényszék ellentmondott önmagának azáltal, hogy a fellebbező állítólagos versenyellenes szándékára hivatkozott annak vizsgálatakor, hogy ki kell-e szabni bírságot, továbbá a bírság mértékének megállapítása céljából, annak ellenére, hogy megállapította, hogy az állítólagos jogsértés nem alapul a fellebbező szándékán, versenyellenes stratégiáján vagy rosszhiszeműségén.

(¹) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban (AT.39813 – Baltic Rail ügy) 2017. október 2-án hozott bizottsági határozat összefoglalója (az értesítés a C(2017) 6544 számú dokumentummal történt) (HL 2017. C 383., 7. o.).

A Törvényszék (második tanács) T-735/18. sz., Aquind kontra ACER ügyben 2020. november 18-án hozott ítélete ellen az Energiaszabályozók Európai Uniós Együttműködési Ügynöksége (ACER) által 2021. január 27-én benyújtott fellebbezés

(C-46/21. P. sz. ügy)

(2021/C 98/17)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: az Energiaszabályozók Európai Uniós Együttműködési Ügynöksége (ACER) (képviselők: P. Martinet és E. Tremmel meghatalmazottak, B. Creve advokat)

A másik fél az eljárásban: Aquind Ltd

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- teljes egészében vagy részben helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- amennyiben úgy véli, hogy a per állása megengedi, megalapozatlanként utasítsa el az első fokon benyújtott keresetet;
- másodlagosan, utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé, hogy az a Bíróság ítéletének megfelelően hozzon határozatot az ügyben;
- kötelezze az Aquind Ltd-et mind a fellebbezési eljárás, mind pedig a Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott ítéletben a Törvényszék helyt adott a felperes negyedik és kilencedik jogalapjának, és ennek megfelelően megsemmisítette az ACER fellebbezési tanácsának 2018. október 17-i A-001–2018 határozatát, a keresetet az ezt meghaladó részében elutasította, továbbá az ACER-t kötelezte a költségek viselésére. A jelen fellebbezésben az ACER azt állítja, hogy a Törvényszék az alábbi szempontokból tévesen alkalmazta a jogot:

1. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot az ACER fellebbezési tanácsa által – általános jelleggel és a konkrét ügyben – végzett vizsgálat alaposságát illetően, tekintettel az összetett műszaki és gazdasági jellegű értékelésekre vonatkozó értékelési hibákra.
2. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot a 714/2009 rendelet (¹) 17. cikke (1) bekezdése b) pontjának értelmezését illetően.

(¹) A villamos energia határokon keresztül történő kereskedelme esetén alkalmazandó hálózati hozzáférési feltételekről és az 1228/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. július 13-i 714/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2009. L 211., 15. o.).

2021. február 1-jén benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Belga Királyság**(C-60/21. sz. ügy)**

(2021/C 98/18)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* Európai Bizottság (képviselők: W. Roels, V. Uher meghatalmazottak)*Alperes:* Belga Királyság**Kereseti kérelmek**

A Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság:

— állapítsa meg, hogy a Belga Királyság, mivel olyan rendelkezéseket tartott hatályban, amelyek értelmében:

a tartási járadékok, illetve az ilyen járadékokat helyettesítő tőke és a kiegészítő járadékok nem vonhatók le azon, Belgiumban lakóhellyel nem rendelkező járadékfizetésre kötelezettek adóköteles jövedelméből, akik a keresőtevékenységükből származó bevételeiknek kevesebb mint 75 %-át érik el e tagállamban, és akik a lakóhelyük szerinti tagállamban az e tagállamban szerzett adóköteles jövedelmük alacsony összege folytán nem részesülhetnek ugyanolyan mértékű levonásban,

nem teljesítette az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 45. cikkéből és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (EGT) 28. cikkéből eredő kötelezettségeit, és

— a Belga Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a Bizottság egyetlen jogalapra hivatkozik, amelyet arra alapít, hogy a szóban forgó szabályozás alkalmas arra, hogy visszatartsa a külföldi illetőségű adóalanyokat attól, hogy gyakorolják a Szerződésekben előírt szabadságokat, közelebbről pedig a munkavállalóknak az EUMSZ 45. cikkben és az EGT-ről szóló megállapodás 28. cikkében előírt szabad mozgását.

A belga szabályozás ugyanis az olyan külföldi illetékességű adóalanyokat, akik a keresőtevékenységükből származó bevételeiknek legalább 75 %-át nem Belgiumban érik el, és akik a lakóhelyük szerinti tagállamban az e tagállamban szerzett kellő mértékű jövedelem hiányában nem tudják ténylegesen igénybe venni a tartási járadékok levonását, megfosztja az e járadékokhoz kapcsolódó bármely levonás igénybevételétől. Márpedig a Bíróság ítélezési gyakorlatából, és különösen a 2012. május 10-i C-39/10. sz. Európai Bizottság kontra Észtország ítéletből az következik, hogy hasonló esetben a külföldi illetőségű adóalany személyes és családi helyzetének figyelembevétele a foglalkoztatás helye szerinti állam feladata.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kazembe Musonda kontra Tanács

(T-110/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/19)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Jean-Claude Kazembe Musonda (Lubumbashi, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2) A Törvényszék Jean-Claude Kazembe Musondát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Boshab kontra Tanács(T-111/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – A tulajdonhoz való jog – Az ártatlanság vélelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/20)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Évariste Boshab (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Évariste Boshabot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kampete kontra Tanács(T-113/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság vélelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/21)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Ilunga Kampete (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Ilunga Kampetét kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kande Mupompa kontra Tanács

(T-116/19. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – A tulajdonhoz való jog – Az ártatlanság véelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/22)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Alex Kande Mupompa (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Alex Kande Mupompát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Amisi Kumba kontra Tanács

(T-118/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/23)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Gabriel Amisi Kumba (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Gabriel Amisi Kumbát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Mutondo kontra Tanács(T-119/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/24)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Kalev Mutondo (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Kalev Mutondót kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Numbi kontra Tanács(T-120/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/25)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: John Numbi (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék John Numbit kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Ruhorimbere kontra Tanács

(T-121/19. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság vétele – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/26)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Éric Ruhorimbere (Mbui-Mayi, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Éric Ruhorimberét kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Ramazani Shadary kontra Tanács

(T-122/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/27)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Emmanuel Ramazani Shadary (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Emmanuel Ramazani Shadaryt kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Kanyama kontra Tanács(T-123/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/28)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Célestin Kanyama (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Célestin Kanyamát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Ilunga Luyoyo kontra Tanács(T-124/19. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika – A Kongói Demokratikus Köztársaságon belüli helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek jegyzékein való további szerepeltetése – Indokolási kötelezettség – Meghallgatáshoz való jog – A jegyzékekbe való felvétel és az azokon való fenntartás megalapozottságára vonatkozó bizonyíték – Nyilvánvaló mérlegelési hiba – A korlátozó intézkedések elfogadásának alapját képező ténybeli és jogi körülmények további fennállása – A magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog – Az ártatlanság védelme – Arányosság – Jogellenességi kifogás”)

(2021/C 98/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Ferdinand Ilunga Luyoyo (Kinshasa, Kongói Demokratikus Köztársaság) (képviselők: T. Bontinck, P. De Wolf, A. Guillerme és T. Payan ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, H. Marcos Fraile, S. Van Overmeire és M.-C. Cadilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyrészt a Kongói Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/788/KKBP határozat módosításáról szóló, 2018. december 10-i (KKBP) 2018/1940 tanácsi határozat (HL 2018. L 314., 47. o.), másrészt pedig a Kongói Demokratikus Köztársaság tekintetében a fegyverembargót megsértő személyekkel szemben meghatározott, egyedi korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 1183/2005/EK rendelet 9. cikkének végrehajtásáról szóló, 2018. december 10-i (EU) 2018/1931 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2018. L 314., 1. o.) felperest érintő részében történő megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Ferdinand Ilunga Luyoyót kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 139., 2019.4.15.

A Törvényszék 2021. február 3-i ítélete – Klymenko kontra Tanács

(T-258/20. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül és biztonságpolitika – Az ukrajnai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – Azon személyek, szervezetek és szervek jegyzéke, akikre, illetve amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása alkalmazandó – A felperes nevének a jegyzéken való további szerepeltetése – A Tanács annak ellenőrzésére vonatkozó kötelezettsége, hogy a valamely harmadik állam hatóságának a határozatát a védelemhez való jog és a hatékony bírói jogvédelemhez való jog tiszteletben tartásával hozták”)

(2021/C 98/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Oleksandr Viktorovych Klymenko (Moszkva, Oroszország) (képviselő: M. Phelippeau ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Vitro és P. Mahnič meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 2014/119/KKBP határozat módosításáról szóló, 2020. március 5-i (KKBP) 2020/373 tanácsi határozat (HL 2020. L 71., 10. o.; helyesbítés: HL 2020. L 86., 118. o.), valamint az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 208/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2020. március 5-i (EU) 2020/370 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2020. L 71., 1. o.) megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem, amennyiben ezen aktusok továbbra is szerepeltetik a felperes nevét azon személyek, szervezetek és szervek jegyzékén, akikre, illetve amelyekre e korlátozó intézkedések alkalmazandók.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 2014/119/KKBP határozat módosításáról szóló, 2020. március 5-i (KKBP) 2020/373 tanácsi határozatot, valamint az ukrajnai helyzetre tekintettel egyes személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 208/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2020. március 5-i (EU) 2020/370 tanácsi végrehajtási rendeletet megsemmisíti, amennyiben Oleksandr Viktorovych Klymenko neve továbbra is szerepel azon személyek, szervezetek és szervek jegyzékén, akikre, illetve amelyekre e korlátozó intézkedések alkalmazandók.

- 2) A Törvényszék a 2020/373 határozat 1. cikkének joghatásait O. V. Klymenko tekintetében az Európai Unió Bírósága alapokmánya 56. cikkének első bekezdésében előírt fellebbezési határidő lejártának napjáig, vagy – ha e határidőn belül fellebbezést nyújtanak be – a fellebbezés elutasításának napjáig fenntartja.
- 3) A Törvényszék az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 222., 2020.7.6.

A Törvényszék 2021. február 4-i végzése – Germann Avocats kontra Bizottság

(T-352/18. sz. ügy) (¹)

(„Megsemmisítés iránti és kártérítési kereset – Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések – Közbeszerzési eljárás – A megkülönböztetésmentességgel és sokszínűséggel kapcsolatos szakszervezeti gyakorlatokról szóló nyomunkövetési tanulmány – Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása – Az odaítélés szempontjai – Részben nyilvánvalóan minden jogalapot nélkülöző, részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan kereset”)

(2021/C 98/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Germann Avocats LLC (Genf, Svájc) (képviselők: C. Giannakopoulos és N. Skandamis ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Estrada de Solà és A. Katsimerou meghatalmazottak, segítőjük: R. van Melsen ügyvéd)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Bizottság azon határozatának megsemmisítése iránt az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott kérelem, amely elutasítja a felperes által a JUST/2017/RDIS/FW/EQUA/0042 („A megkülönböztetésmentességgel és sokszínűséggel kapcsolatos szakszervezeti gyakorlatokról szóló nyomunkövetési tanulmány” [2017/S 215–446067]) ajánlati felhívás keretében benyújtott ajánlatot, másrészt pedig a felperest az említett határozat elfogadása nyomán ért állítólagos kár megtérítése iránt az EUMSZ 268. cikk alapján benyújtott kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Germann Avocats LLC-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 301., 2018.8.27.

2021. január 22-én benyújtott kereset – SFD kontra EUIPO – Allmax Nutrition (ALLNUTRITION DESIGNED FOR MOTIVATION)

(T-35/21. sz. ügy)

(2021/C 98/32)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: SFD S. A. (Opole, Lengyelország) (képviselő: T. Grucelski ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Allmax Nutrition Inc. (North York, Ontario, Kanada)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes

A vitatott védjegy: ALLNUTRITION DESIGNED FOR MOTIVATION európai uniós ábrás védjegy – 15 971 435. sz. védjegybejelentés

Az EUIPO előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO második fellebbezési tanácsának 2020. október 28-án hozott határozata (R 511/2020-2. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- utasítsa el a felszólalást;
- az EUIPO-t és a fellebbezési eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2021. január 19-én benyújtott kereset – Inivos és Inivos kontra Bizottság

(T-38/21. sz. ügy)

(2021/C 98/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Inivos Ltd (London, Egyesült Királyság) és Inivos BV (Rotterdam, Hollandia) (képviselők: R. Martens és L. Hoet ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a legfeljebb 200 fertőtlenítő robot beszerzésére irányuló, közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes közzététele nélküli tárgyalásos eljárás megindítására vonatkozó, ismeretlen időpontban hozott határozatot;
- semmisítse meg „Az európai kórházaknak szánt fertőtlenítő robotokra irányuló keretszerződés (Covid-19)”-nek az UVD Robots APS/Kompa Robotics & Teamnet részére történő odaítéléséről szóló, ismeretlen időpontban hozott határozatot;
- semmisítse meg „Az európai kórházaknak szánt fertőtlenítő robotokra irányuló keretszerződés (Covid-19)”-nek az UVD Robots APS/Kompa Robotics & Teamnet-tel való megkötéséről szóló, 2020. november 19-i határozatot;
- nyilvánítsa semmisnek „Az európai kórházaknak szánt fertőtlenítő robotokra irányuló keretszerződés (Covid-19)”-t, és különösen az FW-00103506 és FW-00103507 hivatkozási számon megkötött szerződéseket;

- állapítsa meg, hogy az alperes az esély elvesztése miatt kártérítési felelősséggel tartozik;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére, beleértve a felperes részéről felmerült költségeket is.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek három jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy az alperes megsértette a költségvetési rendelet 160. cikkének (1) és (2) bekezdését, valamint a megfelelő ügyintézés elvének megsértésével összefüggésben a költségvetési rendelet 1. melléklete 1. fejezetének 2–11. szakaszát, mivel az alperes nyilvánvaló értékelési hibát elkövetve tévesen alkalmazta a legfeljebb 200 fertőtlenítő robot beszerzésére irányuló, közbeszerzési eljárást megindító hirdetmény előzetes közzététele nélküli tárgyalásos eljárást.
2. A második, arra alapított jogalap, hogy az alperes megsértette egyrészt az átláthatóság, az egyenlőség és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának általános uniós elvével összefüggésben a költségvetési rendelet 61. cikkét, 160. cikkének (1) bekezdését és 167. cikkének (1) bekezdését, másrészt pedig az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkét, mivel az alperes és a nyertes ajánlattevő (UVD Robots APS) között olyan összeférhetlenség áll fenn, amely a megkötött keretszerződés semmisségével járó súlyos szabálytalansághoz vezet.
3. A harmadik, arra alapított jogalap, hogy az alperes megsértette a költségvetési rendelet 160. cikkének (3) bekezdését, mivel „Az európai kórházaknak szánt fertőtlenítő robotokra irányuló keretszerződés (Covid-19)”-nek az UVD Robots APS részére történő odaítélése torzíja a versenyt.

2021. január 25-én benyújtott kereset – Szlovákia kontra Bizottság

(T-40/21. sz. ügy)

(2021/C 98/34)

Az eljárás nyelve: szlovák

Felek

Felperes: Szlovák Köztársaság (képviselő: B. Ricziová meghatalmazott)

Alperes: Európai Bizottság

Követelések

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2020. november 18-i (EU) 2020/1734 bizottsági végrehajtási határozatot⁽¹⁾ annyiban, amennyiben az a Szlovák Köztársasággal szemben a 2016-os pénzügyi évre (és a 2013-as és 2014-es igénylési évre) vonatkozóan a „termeléstől független közvetlen támogatások” intézkedés tekintetében összesen 19 656 905,11 euró összegű pénzügyi korrekciót alkalmazott;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és főbb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes egyetlen jogalapra hivatkozik, amely az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ 52. cikke (4) bekezdése a) pontja és a 908/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet⁽³⁾ 34. cikke (2) bekezdése összefüggésben értelmezett rendelkezéseinek megsértésére vonatkozik, amennyiben a Szlovák Köztársaság tekintetében nem tartották tiszteletben az említett rendelkezések által biztosított eljárási garanciákat.

Jogalapjában a felperes azt állítja, hogy a 2020/1734 végrehajtási határozat értelmében a Bizottság kizárta a Szlovák Köztársaság által az EMGA keretében kifizetett 19 656 905,11 euró összeget az uniós finanszírozásból, amely összeg a „termeléstől független közvetlen támogatások” intézkedésre vonatkozó pénzügyi korrekció részét képezi a 2016-os pénzügyi év tekintetében (egységes területalapú támogatási rendszer – Hiányosságok a MePaR aktualizálását [minőség], a helyszíni ellenőrzések minőségét és a visszafizettetések kezdeményezését illetően, 2015-ös igénylési év). A felperes szerint ez az összeg a 2013-as és 2014-es igénylési évekre vonatkozik, amelyek nem képezték vizsgálat tárgyát.

⁽¹⁾ HL 2020. L 390., 10. o.

⁽²⁾ A közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 347., 549. o.; helyesbítések: HL 2016. L 130., 7. o.; HL 2017. L 327., 83. o.; HL 2018 L 233., 3. o.).

⁽³⁾ Az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más szervek, a pénzgazdálkodás, a számlaelszámolás, az ellenőrzési szabályok, a biztosítékok és az átláthatóság tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2014. augusztus 6-i 908/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelete (HL 2014. L 255., 59. o.; helyesbítés: HL 2015. L 114., 25. o.).

2021. január 26-án benyújtott kereset – About You kontra EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest (Y/O/U YOUR ORIGINAL U)

(T-50/21. sz. ügy)

(2021/C 98/35)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: About You GmbH (Hamburg, Németország) (képviselő: W. Mosing ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Safe-1 Immobilieninvest GmbH (Mauer, Ausztria)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél

A vitatott védjegy: Y/O/U YOUR ORIGINAL U európai uniós ábrás védjegy – 10 226 901. sz. európai uniós védjegy

Az EUIPO előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának 2020. november 19-én hozott határozata (R 529/2020-5. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- tartson tárgyalást;
- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot oly módon, hogy az EUIPO ennek következtében teljes egészében visszavonja az európai uniós védjegyet;
- az EUIPO-t, valamint írásbeli beavatkozása esetén az EUIPO előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze saját költségeinek viselésére, valamint a felperes részéről a Törvényszék előtti eljárásban és az EUIPO előtti fellebbezési eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok

- A jogbiztonságra és a bizalomvédelem elvére vonatkozó bizonyítási követelmények megsértése;

- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 58. cikkének (a 18. cikkel összefüggésben értelmezve) és 95. cikkének az (EU) 2018/625 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 10., 19., illetve 27. cikkével összefüggésben történő megsértése.

2021. január 26-án benyújtott kereset – About You kontra EUIPO – Safe-1 Immobilieninvest (Y/O/U YOUR ORIGINAL U)

(T-51/21. sz. ügy)

(2021/C 98/36)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: About You GmbH (Hamburg, Németország) (képviselő: W. Mosing ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Safe-1 Immobilieninvest GmbH (Mauer, Ausztria)

Az EUIPO előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél

A vitatott védjegy: Y/O/U YOUR ORIGINAL U európai uniós ábrás védjegy – 10 226 918. sz. európai uniós védjegy

Az EUIPO előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az EUIPO ötödik fellebbezési tanácsának 2020. november 19-én hozott határozata (R 530/2020-5. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- tartson tárgyalást;
- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot oly módon, hogy az EUIPO ennek következtében teljes egészében visszavonja az európai uniós védjegyet;
- az EUIPO-t, valamint írásbeli beavatkozása esetén az EUIPO előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze saját költségeinek viselésére, valamint a felperes részéről a Törvényszék előtti eljárásban és az EUIPO előtti fellebbezési eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok

- A jogbiztonságra és a bizalomvédelem elvére vonatkozó bizonyítási követelmények megsértése;
 - Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 58. cikkének (a 18. cikkel összefüggésben értelmezve) és 95. cikkének az (EU) 2018/625 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 10., 19., illetve 27. cikkével összefüggésben történő megsértése.
-

2021. február 1-jén benyújtott kereset — Rotondaro kontra EUIPO – Pollini (COLLINI)**(T-69/21. sz. ügy)**

(2021/C 98/37)

*A keresetlevél nyelve: olasz***Felek***Felperes:* Carmine Rotondaro (Monaco, Monaco) (képviselő: M. Locatelli ügyvéd)*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Pollini SpA (Gatteo, Olaszország)**Az EUIPO előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes*A vitatott védjegy:* a COLLINI európai uniós ábrás védjegy bejelentése – 15 841 091. sz. védjegybejelentés*Az EUIPO előtti eljárás:* felszólalási eljárás*A megtámadott határozat:* az EUIPO első fellebbezési tanácsának 2020. december 3-án hozott határozata (R 2518/2019-1. sz. ügy)**Kereseti kérelmek***A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:*

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- hagyja helyben a felszólalási osztály határozatát, és nyilvánítsa európai uniós védjegyként lajstromozhatónak a COLLINI védjegyet az 15 841 091. sz. védjegybejelentésben szereplő, a 18. és 25. osztályba tartozó valamennyi áru tekintetében;
- az EUIPO-t kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok

- Az EUIPO ügyvezető igazgatója által 2017. szeptember 22-én elfogadott iránymutatás (EX-17-1. sz. határozat) megsértése;
- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2021. február 3-án benyújtott kereset – Bowden és Young kontra Europol**(T-72/21. sz. ügy)**

(2021/C 98/38)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperesek:* Ian James Bowden (Hága, Hollandia) és Janey Young (Hága, Hollandia) (képviselő: N. de Montigny ügyvéd)*Alperes:* a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniói Ügynöksége (Europol)

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2020. március 30-i, a felperesektől az állampolgársági feltétel alóli kivételnek az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti engedélyezését megtagadó és következésképpen a szerződéseiket az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 47. cikke alapján „az átmeneti időszak utolsó napján” – vagyis a kilépésről rendelkező megállapodás szerint 2020. december 31-én – kezdődő felmondási idővel megszüntető egyedi határozatokat;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek hat jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap a kivétel engedélyezésének eljárása során az alkalmazott eljárás és feltételek jogellenességén, hibás jogalkalmazáson és hibás értelmezésen, az átláthatóság, az egyértelműség, a jogbiztonság, az előreláthatóság és a megfelelő ügyintézés kötelezettsége tiszteletben tartásának hiányán alapul.
2. A második jogalap a jogos elvárások megsértésén, az ügyirat egyedi és alapos vizsgálatának hiányán, az önkényes döntéshozatalon, az eljárással való visszaélésen és az indokolás hiányán alapul.
3. A harmadik jogalap a gondoskodási kötelezettség megsértésén alapul.
4. A negyedik jogalap a hatékony módon történő meghallgatáshoz való jog megsértésén alapul.
5. Az ötödik jogalap az egyenlő bánásmód és a bármilyen hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértésén alapul.
6. A hatodik jogalap nyilvánvaló értékelési hibán alapul.

2021. február 5-én benyújtott kereset – Teva Pharmaceutical Industries és Cephalon kontra Bizottság

(T-74/21. sz. ügy)

(2021/C 98/39)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Teva Pharmaceutical Industries Ltd (Petach Tikva, Izrael), Cephalon Inc. (West Chester, Pennsylvania, Egyesült Államok) (képviselők: D. Tayar és S. Ortoli lawyers)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- teljes egészében semmisítse meg a 2020. november 26-i C (2020) 8153 final bizottsági határozatot;
- törölje a vitatott határozat 2. cikkében a Teva Pharmaceutical Industries Ltd és a Cephalon Inc társasággal szemben kiszabott bírságot;
- másodlagosan lényegesen csökkentse a Teva Pharmaceuticals Industries Ltd-vel szemben kiszabott bírságot;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperesek négy jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a Bizottság jogilag és ténybelileg tévesen minősítette cél általi versenykorlátozásnak a szóban forgó megállapodást.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a Bizottság jogilag és ténybelileg tévesen minősítette a vitarendezési megállapodást hatás általi korlátozásnak.
3. A harmadik jogalap azon alapul, hogy a Bizottság tévesen járt el azáltal, hogy alkalmazta az EUMSZ 101. cikk (3) bekezdését.
4. A negyedik jogalap azon alapul, hogy a Tevával és a Cephalonnal szemben kiszabott bírságot törölni, vagy legalábbis a Tevával szemben kiszabott bírságot jelentősen csökkenteni kell.

2021. február 5-én benyújtott kereset – Cargolux kontra Bizottság

(T-80/21. sz. ügy)

(2021/C 98/40)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Cargolux Airlines International SA (Cargolux) (Sandweiler, Luxemburg) (képviselő: G. Goeteyn és E. Aliende Rodríguez ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A felek kérelmei

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- kötelezze a Bizottság által képviselt Uniót, hogy a 2015. december 16-i Cargolux International SA kontra Bizottság ítélettel (T-39/11. sz. ügy) összhangban térítse meg a Cargolux által amiatt elszenvedett kárt, hogy a Bizottság az EUMSZ 266. cikk első bekezdése alapján nem fizette meg a késedelmi kamatot és a kamatos kamatot, következésképpen az EUMSZ 266. cikk második bekezdése, az EUMSZ 268. cikk és az EUMSZ 340. cikk második bekezdése alapján fizesse meg a következő összegeket:
 - i. a fizetendő késedelmi kamatnak megfelelő összeget, azaz 39 900 000 euró tőkeösszeg után az Európai Központi Bank refinanszírozási műveleteire 2010. november 1-jén érvényes kamatlábbal (azaz 1 %-kal) számított kamatot – a 2011. február 15. és 2016. február 5. közötti időszak esetében 3,5 %-kal megnövelve –, ami **8 075 972,03 euró** összeget eredményez, vagy ellentétes esetben a Törvényszék által megfelelőnek ítélt kamatlábbal számított kamatot;
 - ii. a fizetendő kamatos kamatnak megfelelő összeget, azaz a késedelmi kamatösszeg után a 2016. február 5. és az igényelt összeg Bizottság általi tényleges kifizetésének időpontja közötti időszakra számított kamatot (vagy, ha a Törvényszék elutasítja a Cargoluxnak a 2016. február 5-től fizetendő kamatos kamatra vonatkozó kérelmét, legalább a kereset előterjesztésének időpontja és az igényelt összeg Bizottság általi tényleges megfizetésének időpontja közötti időszakra számított kamatot) az Európai Központi Bank refinanszírozási műveleteire 2010. november 1-jén érvényes kamatlábbal (azaz 1 %-kal) számítva és 3,5 %-kal megnövelve (vagy ellentétes esetben a Törvényszék által megfelelőnek ítélt kamatlábbal számított kamatot);
- a Bizottságot kötelezze a Cargolux részéről a jelen eljárással kapcsolatban felmerült összes költség viselésére.

Jogalapok és főbb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egy jogalapra hivatkozik, amely szerint a Bizottság az EUMSZ 266. cikk második bekezdése, az EUMSZ 268. cikk és az EUMSZ 340. cikk második bekezdése értelmében a szerződésen kívüli felelőssége alapján köteles megfizetni a késedelmi kamatnak megfelelő összeget és a kamatos kamatnak megfelelő összeget a Caroluxnak.

2021. február 8-án benyújtott kereset – QF kontra Bizottság

(T-85/21. sz. ügy)

(2021/C 98/41)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: QF (képviselő: S. Orlandi ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg azt a határozatot, amely a felperes nevét nem veszi fel a COM/03/AD/18. sz. belső versenyvizsga alapján összeállított tartaléklistára;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a megfelelő indokolás hiányán alapul. A felperes ugyanis úgy véli, hogy az indokolás olyan szöveges értékelésekből áll, amelyek nincsenek összhangban az odaítélt pontszámokkal. Ezenkívül a vizsgabizottság nem közölte a tesztek előtt megállapított értékelési kritériumokat, így sem a felperes, sem pedig a kinevezésre jogosult hatóság nem tudta ellenőrizni e kritériumok jogszerűségét.
2. A második jogalap az egyenlő bánásmód elvének a megsértésén alapul. A felperes e tekintetben különösen arra hivatkozik, hogy a vizsgabizottság a tesztek követően módosította a tagjai által az értékelési táblázat alapján odaítélt pontszámokat, miközben ez az értékelési táblázat lett volna hivatott biztosítani a pályázók közötti egyenlő bánásmódot.
3. A harmadik jogalap a felvételi bizottság által elkövetett nyilvánvaló értékelési hibán alapul, mivel e bizottság nem tudta a jogilag megkövetelt módon igazolni a szöveges értékelések és az odaítélt pontszámok közötti nyilvánvaló következetlenségeket, tekintettel az egyéb pályázók hasonló értékeléseivel való összehasonlításra.

A Törvényszék 2021. január 28-i végzése – MS kontra Bizottság

(T-602/20. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2021/C 98/42)

Az eljárás nyelve: német

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 404., 2020.11.30.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU